



Sponsor e partner in:



# *SI-Motion*

**... facilità nell'apertura**

Sistema di apertura motorizzata  
per finestre, portefinestre e  
serramenti scorrevoli alzanti

**SIEGENIA AUBI**<sup>®</sup>  
S O L U T I O N S   I N S I D E



## Tecnologia al servizio dell'uomo... Così facile, così confortevole

Spesso sono le piccole cose che cambiano la qualità della vita. SIEGENIA-AUBI è impegnata a realizzare prodotti per l'abitazione moderna migliorando il comfort abitativo.

Un nuovo concetto di qualità che mette al centro dell'attenzione l'individuo, le sue esigenze e le sue abitudini di vita. Grazie ai nostri sistemi intelligenti e ad una tecnologia della ferramenta sempre all'avanguardia offriamo soluzioni ad alto valore aggiunto per porte e finestre.

In questo depliant vi mostriamo come trasformare l'abitazione moderna in una casa capace di esaudire i vostri desideri.

Scoprite i nostri nuovi prodotti **SI-Motion** perchè in SIEGENIA-AUBI la tecnica è al servizio dell'uomo.

Apprenderete come movimentare più facilmente anche il vostro mercato!





## Contenuto

Sappiamo cosa mette in moto il cliente – **SI-Motion**  
**... facilità nell'apertura.**

4 ◀

Maniglia motorizzata MH10 –  
**Apri e chiudi le tue finestre con un dito.**

6 ◀

Sistema scorrevole alzante motorizzato MHS400 –  
**Sperimenta le prestazioni in prima persona.**

8 ◀

Motori per le vostre idee –  
**Uno per ogni tipo finestra.**

10 ◀



## Sappiamo cosa mette in moto il cliente – SI-Motion ... facilità nell'apertura

Per secoli l'umanità ha aperto a mano le finestre e non per questo ha vissuto male. Le necessità di un migliore sfruttamento delle risorse, del contenimento dei consumi energetici, della maggiore compatibilità ambientale di tutte le componenti edilizie si confrontano ormai quotidianamente però con la crescente domanda di tecnologie e strumenti più avanzati rispetto a quelli abitualmente utilizzati. È proprio in risposta a queste nuove esigenze che SIEGENIA-AUBI propone i suoi sistemi intelligenti, soluzioni su misura che integrano sicurezza, comfort e risparmio. L'impiego di motorizzazioni per finestre e portefinestre facilitano inoltre la vita quotidiana di anziani e di chi ha difficoltà motorie. Distinguetevi anche voi grazie ai nostri prodotti!

Villette o condomini, seconde case o uffici, scuole o asili, case di riposo o ospedali, palestre o alberghi, non importa quale sia il vostro gruppo di riferimento, i sistemi intelligenti di SIEGENIA-AUBI, sviluppati all'insegna del comfort, offrono per ogni soluzione:

- Più comfort per la movimentazione di finestre comandate a distanza premendo un solo tasto.
- Abitare senza barriere: apertura automatica di finestre difficilmente raggiungibili.
- Sicurezza e aerazione in ogni momento: serramenti attivati tramite telecomando o stazione meteorologica .
- Microclima abitativo sano e confortevole: l'apertura e chiusura automatica delle finestre permette un regolare controllo del ricambio dell'aria.
- Risparmio energetico: aerare solo quando necessario risparmiando risorse e denaro.



## Prodotti **SI-Motion**:

- ▶ **Maniglia motorizzata MH10**
- ▶ **Sistema HS motorizzato MHS400**
- ▶ **Comando a catena e a cremagliera per l'aerazione e l'evacuazione di fumo e calore (RWA)**
- ▶ **Comando a catena con blocco ferramenta**
- ▶ **Motore per anta ribalta**
- ▶ **Comando via radio e a infrarossi**
- ▶ **Sensore atmosferico**
- ▶ **Ferramenta confortevole con forbice anta semplice/ribalta a comando forzato (FAVORIT e TITAN iP)**
- ▶ **Motorizzazione per finestre con apertura in parallelo, anta semplice e ribalta, finestre carrellate (TITAN vario 4D)**

## **SI-Motion** significa:

- Miglior qualità di vita, indipendenza e benessere
- Vivere in modo moderno e confortevole
- Forza innovativa con prodotti „da vivere“
- La giusta strategia: „Pensare oggi al domani“
- Dar forma ai propri spazi vitali guardando al futuro

In combinazione con l'applicazione dei sistemi di sorveglianza per finestre AEROCONTROL e FUNK-SENSORIK si verifica solitamente un incremento del valore dell'immobile – e non solo nel caso di costruzioni concepite su misura di anziani e diversamente abili. Finestre e facciate intelligenti non vengono utilizzate solo nell'ambito della domotica e della sicurezza, ma acquistano sempre più importanza nel campo delle costruzioni di lusso. Se impianto di riscaldamento, tapparelle e tende da sole vengono già comandati a distanza, l'aerazione attraverso finestre motorizzate per l'ottenimento di un micro-clima ideale è solo il passo successivo.



## Maniglia motorizzata MH10 – Apri e chiudi le tue finestre con un dito

Finestra aperta, finestra chiusa - basta un telecomando. Grazie alla nostra maniglia motorizzata MH10 la finestra viene comandata a distanza per mezzo di un telecomando o di un interruttore. Il motore apre e chiude in modo veloce, silenzioso ed affidabile le vostre finestre e lucernari, in particolare quelle difficilmente raggiungibili. Piove oppure desiderate cambiare velocemente l'aria - basta premere un solo tasto e le vostre finestre sono nella posizione giusta. Maggiore comfort e un microclima abitativo ideale vengono garantiti anche grazie ai 10 minuti di aerazione a fessura automatica.

### Punti di forza per l'utente:

- Ideale per finestre e lucernari difficili da raggiungere
- Design moderno: compatto, gradevole e discreto
- Quattro dimensioni di apertura comandabili a motore con la ferramenta TITAN vario 4D
- Telecomando a infrarossi con supporto a parete
- Comando manuale d'emergenza senza dover ricorrere all'uso di attrezzi
- 10 min. di aerazione automatica e comando gruppi
- Elevata velocità di movimento, molto silenzioso
- Elevato momento torcente, pari a 12 Nm
- Modalità revers di sicurezza
- Combinabile con timer e sensore atmosferico
- Integrabile nel sistema d'aerazione per abitazioni di SIEGENIA-AUBI tramite il collegamento alla PowerLine
- Soddisfa la norma DIN 18030 (edifici senza barriere)

## Uno sguardo ai punti di forza tecnici:

- ▶ Utilizzabile in modo universale: per finestre ad anta semplice, anta ribalta, ad apertura parallela o a scostamento con forbice a comando forzato
- ▶ Applicabile a posteriori: montaggio facile e veloce su quasi tutti i profili e materiali, senza fresare
- ▶ Combinabile con ferramenta di altri produttori: semplicemente tramite il quadro cremonese
- ▶ Facile posa cavo a 6 poli per collegamento a sistema BUS e Power Line, nella cava vetro
- ▶ Montaggio a basso costo nelle nuove costruzioni o in fase di rimodernamento
- ▶ Rilevamento automatico del percorso del movimento e riconoscimento automatico DIN destro e DIN sinistro
- ▶ Più di una semplice promessa: testato con oltre 40.000 cicli
- ▶ Accessori: presa alimentatore 24V, alimentatore UP e passaggio cavi a scomparsa tranciabile



*Montaggio il più semplice possibile e messa in funzione di MH10 con il comando manuale d'emergenza*





## Sistema scorrevole alzante motorizzato MHS400 – Sperimenta le prestazioni in prima persona

I serramenti scorrevoli alzanti rappresentano una particolarità dal punto di vista architettonico e concorrono al miglioramento della qualità della vita. Ciò soprattutto se si parla dei nostri serramenti scorrevoli alzanti automatizzati. Il sistema motorizzato di movimentazione apre o chiude il blocco sull'anta e un secondo motore fa scorrere le ante. Potete scegliere comodamente l'apertura desiderata tramite il telecomando. Un ulteriore punto di forza è rappresentato dalla soglia particolarmente piatta, alta solo 19 mm, che consente un passaggio dall'interno all'esterno praticamente a livello del suolo. Per voi un nuovo comfort abitativo all'insegna di luce e aria, che vi consentirà di godere ancor più ore piacevoli a casa vostra, solo premendo un tasto.

### Punti di forza per l'utilizzatore:

- Design moderno e discreto
- Blocco/sblocco apertura dell'anta HS in modo automatico
- Telecomando a infrarossi con supporto a parete
- Aerazione a fessura attivabile in modo motorizzato
- Possibilità di scelta dell'ampiezza di apertura limitata
- Protezione antischiacciamento con limitazione di corrente
- Avvio e arresto dolci
- Semplice comando manuale d'emergenza
- Versione e utilizzo concepiti a misura di diversamente abili secondo la norma DIN 18025 grazie alla soglia piatta
- Nessuna riduzione dell'altezza di passaggio
- Collegamento semplice: basta inserire la spina e funziona!

**Richiedete il nostro modello d'ordine MHS400!**

## Uno sguardo ai punti di forza tecnici:

- ▶ Utilizzabile universalmente indipendentemente dal produttore ferramenta
- ▶ Aggiornamento facile su quasi tutti i tipi di profilo ed i sistemi, non serve sostituire la ferramenta o fresare i profili
- ▶ Per RIB: 1.775 mm - 6.666 mm vedi schema di apertura A
- ▶ Sul profilo superiore serve uno spazio di appena ca. 45 mm. La motorizzazione in caso di poco spazio ed a seconda sistema profilo può essere spostata in basso
- ▶ Velocità di movimentazione: 150 mm/sec.
- ▶ Utilizzabile per serramenti fino a 400 kg di peso anta
- ▶ Montaggio veloce grazie al motore premontato e principio Plug & Play: „Disimballare, avvitare, autoregolazione del percorso di scorrimento, pronto per l'uso“
- ▶ Facile montaggio del dispositivo di movimentazione dell'anta
- ▶ Posa cavi senza problemi semplicemente inserendo il supporto cavi nella cava ferramenta: non togliere il vetro
- ▶ Alimentatore integrato direttamente nella motorizzazione = pronto per l'aggiornamento
- ▶ Molteplici funzioni grazie al comando intelligente: autoregolazione percorso scorrimento e riconoscimento fine corsa, non è necessaria connessione particolare
- ▶ Ben più di una promessa: testato con 400 kg in oltre 20.000 cicli, quindi elevata sicurezza di funzionalità
- ▶ Conforme alla norma DIN 18030 (costruzioni senza barriere)



Molteplici funzioni, velocità e movimentazione silenziosa



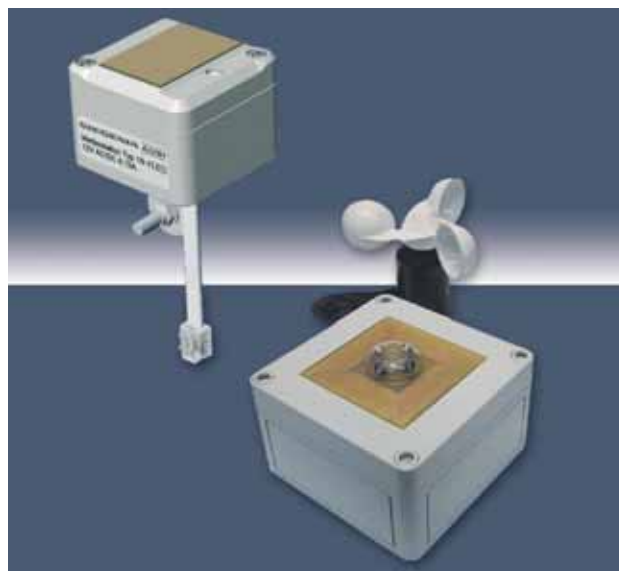
Comando manuale d'emergenza: basta togliere la parte inferiore del coperchio del meccanismo di movimentazione anta e inserire il cacciavite ad angolo in dotazione



## Motori per le vostre idee. Uno per ogni finestra

L'architettura contemporanea combina molti tipi di finestre ed aperture per stanze luminose con luce per gran parte del giorno. Perché possiate godere adeguatamente del corrispondente comfort abitativo, è consigliabile dotare le finestre difficili da raggiungere con comandi a catena flessibili e telecomandabili. Ne deriva il massimo comfort, perchè potete aprire e chiudere le vostre finestre tranquillamente premendo un pulsante oppure anche tramite un comando centrale. Ciò consente inoltre di aerare senza fatica. I nostri sistemi motorizzati sono compatti ed infallibili, dotati di tecnologia a

catena solida e di gran qualità, si adattano ad ogni architettura e facciata. Possono inoltre essere inseriti facilmente nella domotica dell'edificio.





## Uno sguardo ai punti di forza tecnici:

- ▶ Comandi a catena per molti tipi di finestre: finestre ad anta ribalta ed anta semplice, lucernari, ante vasistas, abbaini, cupole
- ▶ Utilizzabile universalmente grazie all'aspetto slanciato e le ridotte dimensioni: l'asta di comando a vista non compromette l'estetica
- ▶ La struttura compatta si adatta ad ogni architettura (a scomparsa o a vista)
- ▶ È possibile un facile collegamento alla domotica della casa ed ai comandi per giardini d'inverno AEROTRONIC (BUS, stazione meteorologica)
- ▶ È possibile la combinazione con blocchi ferramenta
- ▶ Usato per aerazione ed RWA
- ▶ I motori sono testati VdS e DIN conformemente alle attuali richieste per RWA
- ▶ Telecomando (868 MHz)
- ▶ Ampia gamma di colori e consolle per il fissaggio individuale e per l'adattamento alla facciata
- ▶ Elevata forza per ante pesanti e di grandi dimensioni (fino 1.500 N)
- ▶ Comando a cremagliera per finestre tetto e cupole



**SIEGENIA-AUBI SRL**  
Via Varese, 36 · 20020 Lainate  
Tel. +39 02 9353601  
Fax +39 02 93799043  
info-i@siegenia-aubi.com

**SIEGENIA-AUBI KG**  
Beschlag- und Lüftungstechnik  
Industriestr. 1 – 3 · D-57234 Wilnsdorf  
Tel. +49 271 3931-0  
Fax +49 271 3931-333

Zum Grafenwald · D-54411 Hermeskeil  
Tel. +49 6503 917-0  
Fax +49 6503 917-100

Duisburger Straße 8 · D-57234 Wilnsdorf  
Tel. +49 271 3931-0  
Fax +49 271 3931-172

**SIEGENIA-AUBI Sicherheits-Service GmbH**  
Heiligkreuzstraße 2 – 6  
D-66709 Weiskirchen  
Tel. +49 6876 99 00 2-0  
Fax +49 6876 99 00 2-221

**KFV Karl Fliether GmbH & Co. KG**  
Siemensstraße 10  
D-42551 Velbert  
Tel. +49 20 51 278-0  
Fax vendite Germania  
+49 20 51 278-0  
Fax vendite estero  
+49 20 51 278-33

**Benelux:**  
SIEGENIA-AUBI KG  
B-Sint-Denijs-Westrem

**Cina:**  
SIEGENIA - AUBI Ltd.  
Beijing

**Francia:**  
SIEGENIA-AUBI SAS  
Sausheim

**Gran Bretagna:**  
SIEGENIA-AUBI Ltd.  
Coventry

**Kazakistan:**  
SIEGENIA-AUBI GES.M.B.H.  
Almaty

**Austria:**  
SIEGENIA-AUBI GES.M.B.H.  
Eugendorf

**Polonia:**  
SIEGENIA-AUBI Sp. z o.o.  
Kluczbork

**Russia:**  
SIEGENIA-AUBI KG  
Moskau

**Svizzera:**  
SIEGENIA-AUBI AG  
Uetendorf/BE

**Corea del Sud:**  
SIEGENIA-AUBI Co., Ltd.  
Seoul

**Ungheria:**  
SIEGENIA-AUBI KFT  
Kecskemét

[www.siegenia-aubi.com](http://www.siegenia-aubi.com)  
[post@siegenia-aubi.com](mailto:post@siegenia-aubi.com)

[www.kfv.de](http://www.kfv.de)  
[info@kfv.de](mailto:info@kfv.de)

## Il comfort richiede competenza FidateVi del Vostro tecnico

Una corretta pianificazione e un montaggio sicuro richiedono l'intervento di tecnici qualificati. Rivolgetevi al vostro architetto, progettista o artigiano di fiducia per trovare la soluzione di SIEGENIA-AUBI più adatta a Voi.

**Maggiori informazioni su SI-Motion  
sono disponibili sul nostro sito  
[www.siegenia-aubi.com](http://www.siegenia-aubi.com)**